



# 国際プラザニュース



発行: (公財)宮崎県国際交流協会 〒880-0805 宮崎市橋通東4-8-1 カリーノ宮崎地下1階  
Tel: 0985-32-8457 Fax: 0985-32-8512 E-mail: miyainfo@mif.or.jp ホームページ: <https://www.mif.or.jp/>  
開館時間: 10:00~19:00 [火曜~土曜] 休館日: 日曜・月曜・祝日・12月29日~1月3日

## 世界とトモダチ みやざき国際フェスタ開催!

宮交シティ 3階 紫陽花ホールにて 11月27日(日) 12:00~16:30

### 第17回アートフェスティバル 「外国人が見た宮崎」作品展

宮崎県に住む外国人の皆さんが「宮崎」をテーマにしたアート作品を出品します。好きな作品に投票しましょう!皆さんの1票で優秀賞が決まります!

- ◇出展部門: 写真、絵画、書道、手工芸
- ◇展示期間: 11月15日(火)~11月27日(日)  
10:00~21:00  
※11月15日は13:00~21:00  
※11月27日は10:00~16:00
- ◇展示場所: 宮交シティ 2階 ガリバー広場
- ◇投票受付: 11月15日(火)~11月27日(日)  
※投票は最終日の14:30で締切ります。
- ◇表彰式: 11月27日(日) 16:00~



### 世界の国ブース

いろいろな国の紹介ブースです。宮崎に住む外国人の方々と交流しましょう!韓国、シンガポール、イギリス、ラトビア、ジャマイカなど7~8か国を予定しています。

◇時間: 12:00~16:30



### 日本伝統文化体験

よろいかぶとを着たり、写真を撮ったりできます!

◇時間: 12:00~16:30



### ステージパフォーマンス

宮崎県在住の方々が、ダンスや楽器演奏などを披露します♪中国の二胡の演奏やベトナムの踊りなどを予定しています。

◇時間: 12:30~13:30  
15:00~16:00



### 国際交流団体ブース

県内の国際交流団体による活動紹介です。

- ・宮崎市国際交流協会
- ・清武町国際交流協会
- ・宮崎県ブラジル親善協会
- ・宮崎県ベトナム人協会
- ・宮崎県ユニセフ協会 など(予定)



◇時間: 12:00~16:30

スタンプラリーを実施します!スタンプをたくさん集めた方にはプレゼントをお渡しします。(予定:先着80名) 皆さまのご来場をお待ちしています!※内容、時間は変更になる可能性があります。



### 宮崎県国際プラザ休館日のお知らせ

11月3日(木)・11月23日(水)は祝日のため宮崎県国際プラザは休館します。

### 日本語学習支援者養成講座 スキルアップ編(延岡市) ※無料・要申込み

- ◇日時: 11/26、12/3、12/10、12/11、12/17  
土曜日・日曜日 全5回 13:30~16:30
- ◇場所: 延岡市中小企業振興センター 研修室2  
※11/26は延岡市社会教育センター 研修室3  
※12/11は日向市男女共同参画社会づくり推進ルーム「さんびあ」で13:00~16:00
- ◇定員: 15名(応募多数の場合は抽選) ◇受講料: 無料
- ◇内容: 日本語学習支援について・異文化理解と異文化コミュニケーション・地域日本語教室に向けて・実践・振り返り
- ◇受講対象者: 原則として全5回参加でき、宮崎県内にお住まいの方で、日本語学習支援者養成講座(基礎編)を修了した方、日本語学習支援をしている方、日本語学習支援や多文化共生に関心のある方、受講後当協会の日本語学習支援者として活動、協力していただける方など。
- ◇申込方法・締切: 11月18日(金)までに以下のフォームよりお申し込みください。  
<http://forms.gle/A7qmh5ngAojZkx4c7>
- ◇問合せ: (公財)宮崎県国際交流協会(担当:矢野)



### オンライン多文化共生講座 ※無料・要申込み 「今だから知りたい!『マイクロアグレッション』 —日常で意図せず相手を傷つけないために—

「お箸の使い方が上手ですね」「日本語が上手ですね」「アフリカ出身だからダンスは得意でしょう?」そう、外国人や外国にルーツを持つ方々に言ったことがある人も多いのではないのでしょうか。実はこれらは「マイクロアグレッション(小さな攻撃)」と呼ばれています。多様性を尊重し、誰もが暮らしやすい社会を作っていくために、「マイクロアグレッション」への気づきと理解を深めましょう。

- ◇日時: 11月30日(水) 14:30~16:30
- ◇場所: オンライン(ZOOM使用)
- ◇講師: 下地 ローレンス吉孝氏  
(ハワイ大学マノア校客員研究員)
- ◇定員: 40名(先着順) ◇参加費: 無料
- ◇申込方法: Googoleフォームよりお申し込みください。  
<https://forms.gle/aST4eA9MVMwSGpq29>
- ◇締切: 11月21日(月)
- ◇申込み・問合せ: (公財)宮崎県国際交流協会(担当:小原)



## 国際ふれあいチャット 韓国語 ※要申込み

県国際交流員や韓国出身のボランティアさんと韓国語でおしゃべりしましょう！

◇日時：12/1、12/15、1/12、1/26、2/9、2/16  
木曜日 全6回 18:00~19:00

◇場所：カリノ宮崎 地下1階

◇対象：韓国語で日常会話が可能な方

◇定員：5名（応募多数の場合は賛助会員を優先）

◇締切：11月21日（月）

◇受講料：賛助会員・学生 1,000円（6回）

非会員 3,000円（6回）

中学生以下 500円（6回）

◇申込方法：氏名・住所・電話番号・メールアドレスを、来館、電話、Faxまたはメールにてお申し込みください。

◇申込み・問合せ：（公財）宮崎県国際交流協会（担当：淡路）



## 国際理解講座～ドイツ編～ ※無料・要申込み 「ドイツの観光地～ラースとドイツひとめぐり」

ドイツ出身のベルガー・ラースさんに、ドイツの歴史や文化さらに、ガイドブックには載っていないドイツの都市の魅力について語っていただきます。

◇日時：12月3日（土） 10:00~12:00

◇場所：都城市総合文化ホール

◇講師：ベルガー・ラース 氏（ドイツ出身）

◇定員：25名（先着順） ◇参加費：無料

◇申込方法：氏名・住所・電話番号を、来館、電話、Faxまたはメールにてお申し込みください。

◇締切：11月21日（月）

◇申込み・問合せ：（公財）宮崎県国際交流協会（担当：淡路）



## 日本語教育・多文化共生入門セミナー 「あなたにもできる！日本語サポート」 ※無料・要申込み

外国籍住民・子どもの支援・指導体制構築、日本語指導を行ってきた、宮崎国際大学准教授の早瀬先生から、在住外国人の方への日本語サポートについて、分かりやすくお話いただきます。関心はあるけど、どうやってサポートをしたらいいかわからない方、第1歩を踏み出したい方など、ぜひご参加ください。

◇日時：12月10日（土） 13:30~15:30

◇場所：オンライン（Zoomを使用）

◇講師：早瀬 郁子 氏（宮崎国際大学 国際教養学部 准教授）

◇対象：多文化共生や国際交流、日本語教育等に関心がある方など

◇定員：30名程度（先着順）

◇申込方法：以下のフォームよりお申し込みください。

<https://forms.gle/oFdkC1TmxLebJNMy7>

◇締切：11月28日（月）

◇問合せ：（公財）宮崎県国際交流協会（担当：矢野）



## 日本語れんしゅう会 ※申込み不要、参加費無料

◇日時：

[水曜日] 10:30~11:30 11/2、11/9、11/16、11/30

[金曜日] 10:30~11:30 11/4、11/11、11/18、11/25

[土曜日] 14:30~15:30 11/12、11/26

◇場所：カリノ宮崎 地下1階

◇問合せ：（公財）宮崎県国際交流協会（担当：矢野）



## みやざき外国人サポートセンターからのお知らせ

### 外国人のための生活相談会 （ベトナム語・中国語）※無料・要申込み

生活の中で困っていることをベトナム語と中国語で相談できます。ベトナム、中国出身の生活相談員が話をききます。

※予約制ですが、当日でも対応します。

※新型コロナウイルスの状況によってはキャンセルになる場合があります。

◇日時：＜ベトナム語＞ 11月5日（土） 14:00~16:00

＜中国語＞ 11月19日（土） 14:00~16:00

◇場所：みやざき外国人サポートセンター

（オンライン（ZOOM）可）

◇定員：各4名

◇申込み・問合せ：みやざき外国人サポートセンター

（カリノ宮崎 地下1階）

TEL：0985-41-5901 FAX：0985-41-5902

E-mail：support@mif.or.jp



### 外国人のための生活相談会 in 延岡 ※無料・要申込み

生活していてわからないこと、困っていることを相談できます。自分の国の言葉で相談できます。（翻訳機、電話通訳を使うことがあります）秘密は守ります。

※予約制ですが、当日でも対応します。

※オンライン（Zoom）での相談は随時、受け付けています。

◇日時：11月25日（金）13:00~15:00

◇場所：延岡市役所 2階 市民ギャラリー

◇申込方法：予約優先。直接来られても対応可

（※一人30分まで）

前日までにメールかFAXで ①名前 ②連絡先（電話番号）

③相談したいこと ④相談に使う言葉を教えてください。

◇申込み・問合せ：みやざき外国人サポートセンター

（カリノ宮崎 地下1階）

TEL：0985-41-5901 FAX：0985-41-5902

E-mail：support@mif.or.jp



## ♪プラザニュース 英語版より

### ＜グラスゴー弁＞



県国際交流員

エイリー ギャロウェイ

宮崎に来てからもう一か月半ぐらいがたって、なんとなく少しずつこの新しい生活に慣れてきたかな、と思います。数週間前に、初めての学校訪問があり、とても楽しかったです！宮崎の学校訪問の講座で話す内容の中でイギリスの地域の違いを紹介します。日本でイギリスと聞くと、よく出てくるイメージは南イングランドなのかな、と思います。ですので、この誤解を解決するために、イギリスの北から南までの文化をできるだけ紹介し、学生たちにイギリスに存在しているアクセント（方言）も教えます。そして、私が一番詳しい、自分の出身のグラスゴーのグラスゴー弁も紹介します。

グラスゴーのアクセントはスコットランド国内だけでなく、イギリス全国で聞いてすぐわかる発音の一つです。標準語の単語と違って、'know' が 'ken' に、'good' が 'belter' に、そして 'cold' が 'baltic' になります。'小さなもの' は接頭辞に 'wee' を入れて、質問するときに 'why' の代わりに 'how' と言います。'Yes' の意味を表したい時、'aye' を使い、文章の終わりに 'but' を付けます。文法的に意味が全くないし間違っているのに！私が言っていることを想像できないと思っている方、ぜひ 'Still Game' というテレビ番組を調べて見てください、舞台がグラスゴーに設定されているので、これを見ながら私が説明している変な言葉使いが多分少しずつわかってくると思います。

アクセントは、特に他の人に自分の言語を教えようとしているときに、言語学習を困難にする可能性があります。しかし、言語の学習と教育は、実際に言語に触れてみることで、それが全てだと思います。数年間家を離れて住んでいたため、私のアクセントは薄くなりましたが、地元に戻るたびに帰ってきます。これからもっと多くの人に会って、彼らのアクセントについて学び、そしてもっと自分のアクセントを教えられる機会を楽しみにしています！

